

|                                                                                   |                                                                            |              |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|
|  | <p align="center"><b>SCHEDA TECNICA</b><br/><b>ART. 4318DB, 4318LG</b></p> |              |             |
| <b>MODELLO</b>                                                                    | <b>CONVOGLIATORE DI USCITA FAVI PER DV4</b>                                | <b>SERIE</b> | <b>2013</b> |



Il convogliatore di uscita per DV4 funziona solamente collegato alla disopercolatrice.

Il convogliatore di uscita per disopercolatrice DV4 è disponibile in due versioni: 4318DB, per il trattamento dei favi misura DB, 4318LG quelli LG.

Per funzionare dovranno quindi essere collegati alla corrispettiva disopercolatrice DV4, versione DB o LG. Pur collegate insieme le due macchine, è possibile comunque far funzionare da sola la DV4.

Il convogliatore è dotato di un sensore capacitivo che sente la presenza del telaino in uscita dalla disopercolatrice e fa azionare l'avanzamento passo-passo del motore, avanzando di un piccolo tratto di catena. Ciò permette di riempire completamente le catene, non lasciando spazi vuoti ed evita l'impaccamento dei favi.

L'avanzamento della catena è tarato in modo tale da lasciare tra un telaino disopercolato e il successivo circa 10/12 mm.

A raccoglitore pieno, un microinterruttore meccanico posto in fondo alle catene, blocca in contemporanea sia l'avanzamento della catena, sia la disopercolatrice.

Le gambe del convogliatore sono regolabili facilmente in altezza e hanno una conformazione tale per poter accogliere al loro interno una vasca di decantazione a doppia parete (art.6682) liberando così spazio prezioso in laboratorio

### Caratteristiche Tecniche

|                                                 |              |
|-------------------------------------------------|--------------|
| Lunghezza catene                                | cm 160       |
| Tensione di alimentazione<br>(derivante da DV4) | V 24         |
| Peso                                            | Kg 30        |
| Ingombro massimo                                | cm 60x180x90 |

|                                                                                   |                                                             |              |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------|-------------|
|  | <b>TECHNISCHES DATENBLATT</b><br><b>ART. 4318DB, 4318LG</b> |              |             |
| <b>MODELL</b>                                                                     | <b>WABEN-FÖRDERGESTELL FÜR DV4</b>                          | <b>SERIE</b> | <b>2013</b> |



Das Wabenfördergestell für entdeckelte Waben für DV4, funktioniert nur in Kombination mit der Entdeckungsmaschine.

Das Wabenfördergestell für entdeckelte Waben für Entdeckungsmaschine DV4 ist in zwei Versionen erhältlich: 4318DB, für die Verarbeitung von DB-Waben, 4318LG für LG-Waben.

Für den korrekten Betrieb müssen die jeweiligen Förderbänder demnach entweder an die Entdeckungsmaschine DV4 Version DB oder Version LG angeschlossen werden.

Auch, wenn die beiden Maschinen miteinander verbunden sind, ist es möglich, das Gerät DV4 auch im Einzelbetrieb zu verwenden.

Das Wabenfördergestell ist mit einen Sensor ausgestattet, welcher das aus der Entdeckungsmaschine austretende Rähmchen erkennt und den schrittweisen Fortschritt des Motors startet, so dass die Förderkette ein Stück vorläuft. So können die Ketten komplett bestückt werden, es entstehen keine Lücken und die Rähmchen bleiben nicht aneinander haften.

Der Fortschritt der Kette ist so eingestellt, dass zwischen einem entdeckelten Rähmchen und dem folgenden circa 10/12 mm Platz bleiben. Wenn der Sammelbehälter voll ist, stoppt ein mechanischer Mikroschalter am Ende der Kette die Bewegung der Kette und der Entdeckungsmaschine.

Die Beine des Wabenfördergestells sind einfach in der Höhe verstellbar und stützen eine Honig-Klärwanne mit Doppelwand (Art.6682), so dass in der Werkstatt wertvoller Platz eingespart werden kann.

### Technische Eigenschaften

|                                          |              |
|------------------------------------------|--------------|
| Länge der Ketten                         | cm 160       |
| Netzspannung<br>(von der DV4 abgeleitet) | V 24         |
| Gewicht                                  | Kg 30        |
| Maximale Außenmaße                       | cm 60x180x90 |

|                                                                                   |                                                          |               |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------|-------------|
|  | <b>PRODUCT SHEET</b><br><b>ITEM 4318DB, 4318LG</b>       |               |             |
| <b>MODEL</b>                                                                      | <b>HIVE FRAME CONVEYOR FOR THE DV4 UNCAPPING MACHINE</b> | <b>SERIES</b> | <b>2013</b> |



The hive frame conveyor for the DV4, works when coupled to the uncapping machine.

The outlet conveyor for the DV4 uncapping machine is available in two versions: 4318DB, for DB frames, 4318LG for LG frames.

The conveyor only work if connected to the correct DV4 uncapping machine, either the DB or the LG.

It will always be possible to run only the DV4 uncapping machine, even if the two machines are connected.

The conveyor is equipped with a capacitive sensor that detects the presence of the frame at the machine outlet and activates the stepper motor followed by a small advancement of the chain. This makes it possible to load the chains evenly, avoiding any gap between the frames or that they get stuck to each other.

The chain forward movement is set so that a space of approx. 10-12 mm is left between any two uncapped frames.

After the conveyor is fully loaded, a mechanical microswitch positioned at one end of the chains, stops the chain forward movement and the uncapping machine operation.

The conveyor support feet can be adjusted in height and are shaped to accomodate a double-walled settling tank (item 6682) under it thus saving space inside the workshop.

### Technical characteristics

|                                       |                     |
|---------------------------------------|---------------------|
| <b>Chain length</b>                   | <b>cm 160</b>       |
| <b>Power supply</b><br>(from the DV4) | <b>V 24</b>         |
| <b>Weight</b>                         | <b>Kg 30</b>        |
| <b>Overall dimensions</b>             | <b>cm 60x180x90</b> |

|                                                                                   |                                                      |              |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------|-------------|
|  | <b>FICHE TECHNIQUE</b><br><b>ART. 4318DB, 4318LG</b> |              |             |
| <b>MODÈLE</b>                                                                     | <b>CONVOYEUR DE SORTIE DES CADRES<br/>POUR DV4</b>   | <b>SÉRIE</b> | <b>2013</b> |



Le convoyeur de sortie pour DV4 fonctionne uniquement relié à la machine à désoperculer.

Le convoyeur de sortie pour machine à désoperculer DV4 est disponible en deux versions : 4318DB, pour les cadres DB, 4318LG pour les LG.

Pour fonctionner ils devront donc être reliés à la machine à désoperculer DV4, version DB ou LG.

Même avec les deux machines reliées, il est possible de faire fonctionner la DV4 seule.

Le convoyeur est équipé d'un capteur capacitif qui relève la présence du cadre à la sortie de la machine à désoperculer et actionne l'avancement pas-à-pas du moteur, en avançant d'un petit tronçon de chaîne. Cela permet de remplir complètement les chaînes, en ne laissant pas d'espaces vides et évite l'embouteillage des cadres.

L'avancement de la chaîne est réglé de façon à laisser environ 10/12 mm entre un cadre désoperculé et le suivant.

Quand le pousse-cadres est plein, un micro-interrupteur mécanique placé au bout des chaînes, bloque en même temps l'avancement de la chaîne et la machine à désoperculer.

Les pieds du convoyeur sont faciles à régler en hauteur et ont une forme qui permet d'accueillir entre eux une cuve de décantation à double paroi (art.6682) libérant ainsi un espace précieux dans le laboratoire

### Caractéristiques techniques

|                                            |              |
|--------------------------------------------|--------------|
| Longueur des chaînes                       | 160 cm       |
| Tension d'alimentation<br>(dériver de DV4) | 24 V         |
| Poids                                      | 30 Kg        |
| Encombrement maximum                       | 60x180x90 cm |